Around the Pond
Lammen Rannalla

No. 59– 2026

Published by the Ontario Finnish Resthome Foundation

Editor's Note

Autumn has arrived, almost without asking permission. The leaves are beginning to turn, the evenings are growing cooler, and suddenly we find ourselves wondering, where did the year go?

It is a familiar question at this time of year: Did we make the most of it? Perhaps we did. Perhaps there are still things left undone, but there is comfort in knowing that 2026 is not over yet. We still have three months to make memories, share laughter, reconnect, and enjoy the moments still ahead.

Autumn is a season of harvest and gratitude; a time to slow down, gather close, and appreciate what we have grown together.

And what a year it has been at The Ontario Finnish Resthome; Suomi Eesti Maja is celebrating 50 years, a remarkable milestone built on generations of community, friendship, and connection. We also celebrated the Ribbon Cutting for the new accessible door at SEM.

Uusi Koti is celebrating 10 years, marking a decade of creating a place where people can feel at home. And once again, our community walked together during The Grand Parade, continuing a tradition of coming together to support seniors.

Our harvest extends beyond these milestones. Our 50/50 Lottery continues to sell out, while the Friendship Rose Garden and Bench Program give families and friends meaningful ways to honour loved ones. Through GEM, our monthly giving program, and our Legacy Program, generous supporters are helping ensure that the care and community we value today can continue for generations to come.

Behind every milestone are people: our donors, volunteers, residents, families, staff, and friends who continue to give their time, kindness, and generosity.

That is the warmth we feel at OFRA.

As the season changes around us, may we pause to appreciate our harvest not only the milestones we have reached, but the friendships, memories, and countless acts of kindness that make this community feel like home.

With heartfelt thanks,
Mariss Daluz
Fund Development Coordinator/
Rahankeruun koordinaattori

Päätoimittajan huomio

Syksy on saapunut, melkein huomaamatta. Lehdet alkavat vaihtaa väriään, illat viilenevät, ja yhtäkkiä huomaamme kysyvämme itseltämme: Mihin tämä vuosi katosi?

Tähän aikaan vuodesta on tapana pysähtyä hetkeksi ja kysyä: Teimmekö tänä vuonna kaiken, mitä halusimme? Ehkä teimme, ehkä jotakin jäi vielä tekemättä. Onneksi vuosi 2026 ei ole vielä ohi. Meillä on vielä neljä kuukautta aikaa luoda uusia muistoja, jakaa naurua, tavata läheisiä ja nauttia edessä olevista hetkistä.

Syksy on sadonkorjuun ja kiitollisuuden aikaa aikaa hidastaa tahtia, kokoontua lähemmäksi toisiamme ja arvostaa kaikkea sitä, mitä olemme yhdessä kasvattaneet.

Ja millainen vuosi tämä onkaan ollut The Ontario Finnish Resthomessa. Suomi Eesti Maja juhlii 50-vuotista taivaltaan, mikä on merkittävä virstanpylväs, joka on rakentunut sukupolvien yhteisöllisyydestä, ystävyydestä ja yhdessäolosta. Juhlimme myös SEM uuden esteettömän oven nauhanleikkaustilaisuutta, joka toteutui yhteisömme tuen ja varainhankinnan ansiosta.

Uusi Koti juhlii 10-vuotista taivaltaan, kymmenen vuotta siitä, kun se on tarjonnut asukkailleen paikan, jota kutsua kodiksi. Jälleen kerran yhteisömme kokoontui yhteen myös The Grand Parade -tapahtumassa jatkaen perinnettä, jossa kuljemme yhdessä ikäihmisten tukemiseksi.

Satomme ulottuu kuitenkin näitä merkkipaaluja pidemmälle. 50/50-arpajaisemme myydään edelleen loppuun, ja Ystävyyden Ruusutarha- ja Penkkiohjelma tarjoavat perheille ja ystäville merkityksellisen tavan kunnioittaa läheisten muistoa. GEM-kuukausilahjoitusohjelmamme ja Legacy-ohjelmamme kautta anteliaat tukijamme auttavat varmistamaan, että tämän päivän hyvä hoiva ja yhteisöllisyys voivat jatkua myös tuleville sukupolville.

Jokaisen merkkipaalun takana on ihmisiä lahjoittajiamme, vapaaehtoisiamme, asukkaitamme, perheitämme, henkilökuntaamme ja ystäviämme, jotka antavat edelleen aikaansa, ystävällisyyttään ja tukeaan.

Se on se lämpö, jonka tunnemme OFRA.

Kun vuodenajat ympärillämme vaihtuvat, pysähtykäämme hetkeksi arvostamaan omaa satoamme ei ainoastaan saavuttamiamme merkkipaaluja, vaan myös ystävyysuhteita, muistoja ja lukemattomia ystävällisyyden tekoja, jotka tekevät tästä yhteisöstä kodin tuntuisen.

Foundation News / Säätiön uutiset

Not All Heroes Wear Capes

Not all heroes wear capes. Some simply show up, year after year, with a generous heart, a listening ear, and an unwavering commitment to making a difference.

We are incredibly proud to celebrate Tarja Loewen, Chair of The Ontario Finnish Resthome Foundation, who was recently honoured by SooToday as an Unsung Hero.



Since 2012, Tarja has dedicated 14 years to serving as Foundation Chair. Fourteen years of giving her time, sharing her wisdom, supporting important initiatives, and, above all, keeping the well-being of our seniors close to her heart.

The SooToday Community Builders Award is more than a recognition. It shines a light on the kind of service that often happens quietly

behind the scenes, without expectation of praise or recognition. It celebrates the people who continue to show up, give back, and make a difference simply because they care.



And we have seen that dedication.

We have seen how deeply Tarja believes in our seniors and in the mission of The Ontario Finnish Resthome. We have seen her lead with compassion, serve with humility, and approach every challenge with kindness.

She is the epitome of what it means to serve without seeking recognition.

Tarja, this honour is so very deserving. While no award could ever capture 14 years of commitment, it gives us an opportunity to pause and say what we should say more often: ***Thank you.***

Thank you for your leadership. Thank you for your kindness. Thank you for believing in our seniors, our community, and the future of The Ontario Finnish Resthome Foundation.

Your greatest legacy will not be measured by the years you served or the title you held, but by the lives you have touched, the people you have inspired, and the difference you have helped make.

Congratulations, Tarja, on this well-deserved recognition as a SooToday Community Builders Award.

Some heroes make noise. Others quietly make a difference. You have done so for 14 remarkable years.

Kaikki sankarit eivät käytä viittaa

Kaikki sankarit eivät käytä viittaa. Jotkut vain ovat mukana vuodesta toiseen, suurella sydämellä, kuunnellen ja sitoutuen yhteisön hyväksi.

Olemme ylpeitä saadessamme juhlistaa Tarja Loewenia, The Ontario Finnish Resthome Foundationin puheenjohtajaa, joka on hiljattain saanut SooTodayn Unsung Hero -tunnustuksen.

VVuodesta 2012 lähtien Tarja on toiminut Foundationin puheenjohtajana – 14 vuotta antaen aikaansa, jakaen viisauttaan ja tukien ikäihmisiämme.

SooToday Community Builders Award -tunnustus tuo esiin ihmisiä, jotka tekevät työtään hiljaisesti ja ilman kiitoksen tai tunnustuksen odotusta.

Ja me olemme nähneet tuon omistautumisen.

Olemme nähneet, kuinka syvästi Tarja uskoo ikäihmisiimme ja The Ontario Finnish Resthomen tehtävään. Hän johtaa myötätunnolla, palvelee nöyrästi ja kohtaa haasteet ystävällisyydellä.

Hän on todellinen esimerkki siitä, mitä tarkoittaa palvella ilman, että odottaa tunnustusta.

Tarja, tämä kunnia on enemmän kuin ansaittu. Mikään palkinto ei voi täysin kuvata 14 vuoden omistautumista, mutta tämä antaa meille mahdollisuuden pysähtyä ja sanoa sen, mitä meidän pitäisi sanoa useammin: ***Kiitos.***

Kiitos johtajuudestasi. Kiitos ystävällisyydestäsi. Kiitos siitä, että uskot ikäihmisiimme, yhteisöömme ja The Ontario Finnish Resthome Foundationin tulevaisuuteen.

Suurinta perintöäsi eivät mittaa vuodet, jotka olet palvellut, tai tehtävä, jota olet hoitanut, vaan ne ihmiset, joiden elämään olet vaikuttanut, ihmiset, joita olet inspiroinut, ja se muutos, jonka olet auttanut saamaan aikaan.

Onnittelut, Tarja, tästä hyvin ansaitusta tunnustuksesta SooToday Community Builders Award -palkinnon saajana!

Jotkut sankarit tekevät itsensä näkyviksi. Toiset tekevät hiljaa suuria asioita. Sinä olet tehnyt juuri niin jo 14 merkittävän vuoden ajan.

Thank You for Swinging at the 23rd Annual SSMADC Charity Golf Tournament

The Ontario Finnish Resthome Foundation was grateful to be one of the beneficiaries of this year's SSMADC Charity Golf Tournament.

The support from local businesses and golfers is helping us move ahead with the Kestitupa furniture project at Suomi Eesti Maja. We are now ordering the furniture, which will be the final step in getting the Kestitupa ready for our residents and community to enjoy.

We look forward to seeing the room come together and putting it to good use for gatherings, activities, and time spent together.



Kiitos osallistumisesta 23. SSMADC Charity Golf Tournament -golfturnaukseen

Ontario Finnish Resthome Foundation oli kiitollinen saadessaan olla yksi tämän vuoden SSMADC Charity Golf Tournament -golfturnauksen tuensaajista.

Paikallisten yritysten ja golfaajien tuki auttaa meitä viemään eteenpäin Suomi Eesti Majan Kestituvan kalustushanketta. Kalusteita tilataan parhaillaan, ja niiden myötä Kestitupa saa viimeiset tarvittavat kalusteet ennen kuin tila on valmis asukkaidemme ja yhteisömme käyttöön.

Odotamme innolla, että näemme tilan valmistuvan ja että Kestitupaa voidaan käyttää erilaisiin kokoontumisiin, toimintaan ja yhdessäoloon.

A Little Tonttu, OFRA Story

What happens when a travelling Tonttu goes looking for a new home? He finds OFRA as his new home.

Tomi Tonttu is a special children's book written by Lea Springer, inspired by our Finnish community, its history, and life here at OFRA.

Following his curious spirit, Tomi makes his way through the halls, gardens, and gathering places of all four buildings on our campus. From duck-watching by the pond at Kotitalo and napping outside MKK, to visiting the Ladies' Auxiliary for Finnish pulla at Suomi Eesti Maja and exploring the sauna, gym, library, and more inside our newest building, Uusi Koti, Tomi gets a little taste of what makes every corner of OFRA special.

It's more than a children's book. It's a little piece of OFRA on paper; one you can carry wherever you go.

A special thank you to Sointu Fulcher for bringing Tomi's journey to life through her beautiful pictures and graphics.

Want to bring Tomi home? The book is just $10 and is available for purchase through The Ontario Finnish Resthome Foundation and the Ladies' Auxiliary.



Pieni Tonttu, OFRA-tarina

Mitä tapahtuu, kun matkustava tonttu lähtee etsimään uutta kotia? Hän löytää OFRA uuden kotinsa.

Tomi Tonttu on Lea Springerin kirjoittama erityinen lastenkirja, joka on saanut inspiraationsa suomalaisesta yhteisöstämme, sen historiasta ja elämästä OFRA.

Uteliaisuuttaan seuraten Tomi kulkee kampuksemme kaikkien neljän rakennuksen käytävillä, puutarhoissa ja yhteisissä tiloissa. Hän tarkkailee ankkoja Kotitalon lammen rannalla ja ottaa nokoset MKK ulkopuolella. Hän vierailee myös Ladies' Auxiliaryn luona nauttimassa suomalaisesta pullasta Suomi Eesti Majassa sekä tutustuu Uusi Kodin saunaan, kuntosaliin, kirjastoon ja muihin tiloihin. Matkan varrella Tomi saa pienen maistiaisen siitä, mikä tekee jokaisesta OFRA nurkasta erityisen.

Se on enemmän kuin lastenkirja. Se on pieni pala OFRA paperilla sellainen, jonka voit ottaa mukaasi minne tahansa.

Erityiskiitos Sointu Fulcher, joka on herättänyt Tomin matkan eloon kauniilla kuvillaan ja grafiikoillaan.

Haluatko tuoda Tomin kotiin? Kirjan hinta on vain 10 dollaria, ja sitä voi ostaa The Ontario Finnish Resthome Foundationilta ja Ladies' Auxiliarylta.

Did We Make "Life Is Grand" for Our MKK Residents?

The answer is yes.

On September 19, the fifth annual Grand Parade brought our community together for a morning dedicated to our MKK Long-Term Care residents.

We started the day with a goal, and by the time the walk was over, we had gone beyond it. Together, our community raised $57,720.

It was a chilly morning, but the sun was out, and the cool breeze did little to slow anyone down. Suomi Eesti Maja's parking lot slowly filled with walkers, families, staff, volunteers, team members, and friends. There were plenty of smiles, colourful shirts, conversations, and that familiar feeling of everyone being in the same place for the same reason.

The Royal Canadian Legion Branch 25 Band added to the morning with music before the walk got underway. A light breakfast was served, and later, everyone enjoyed the delicious sandwiches prepared by the Ladies' Auxiliary.

And then we walked.

Some walked with their teams, some with friends, and some simply came out to be part of the day. Around the campus, there was a steady stream of people making their way along the route, talking, laughing, and enjoying the morning.

What makes The Grand Parade special is the number of people who quietly make it happen. There are the volunteers behind the scenes, the team captains who bring their groups together, the sponsors who help make the event possible, and the fundraisers and walkers who spend weeks encouraging others to take part.

Every one of them became part of this year's story.

We also saw something this year that reminded us why these fundraising efforts matter.

Last year, The Grand Parade helped us raise funds for 125 new dining room chairs for our Kotitalo Assisted Living residents. After a long wait, the chairs finally arrived this year and our residents love them.

It is a wonderful thing to see a fundraising goal become something real. What starts with a campaign, a team, a donation, or a walk eventually finds its way into the everyday lives of our residents.

That is the story of The Grand Parade.

It is not only about one morning in September. It is about what our community can accomplish when people come together.

So, did we make "Life is Grand" for our MKK Long-Term Care residents this year?

Yes, we did, and the smiles on the way tell the rest of the story.

Teimmekö MKK asukkaiden elämästä tänä vuonna Grandin?

Vastaus on kyllä.

Syyskuun 19. päivänä järjestetty viides vuosittainen The Grand Parade kokosi jälleen yhteisömme yhteen. Tänä vuonna aamupäivä oli omistettu MKK pitkäaikaishoidon asukkaille.

Aloitimme päivän tavoitteella, ja kun kävely oli ohi, olimme ylittäneet sen. Yhteisömme keräsi yhdessä $57,720.

Aamu oli hieman kolea, mutta aurinko paistoi, eikä viileä tuuli hidastanut menoa. Suomi Eesti Majan pysäköintialue täyttyi vähitellen kävelijöistä, perheistä, henkilökunnasta, vapaaehtoisista, joukkueista ja ystävistä. Paikalla oli paljon hymyjä, värikkäitä paitoja, keskusteluja ja ennen kaikkea tunne siitä, että olimme kaikki koolla saman asian vuoksi.

Royal Canadian Legion Branch 25 soittokunta toi musiikkia ja tunnelmaa aamuun ennen kuin kävely alkoi. Tarjolla oli kevyt aamupala, ja myöhemmin kaikki saivat nauttia Ladies' Auxiliaryn valmistamista herkullisista voileivistä.

Sitten lähdimme kävelemään.

Jotkut kävelivät joukkueidensa kanssa, jotkut ystävien seurassa ja jotkut yksinkertaisesti halusivat olla mukana tässä päivässä. Alueella kulki tasainen virta ihmisiä, jotka juttelivat, nauroivat ja nauttivat yhdessä vietetystä aamupäivästä.

The Grand Paradesta tekee erityisen se, kuinka moni ihminen auttaa tekemään päivästä mahdollisen. Vapaaehtoiset työskentelevät taustalla, joukkueiden kapteenit kokoavat ihmiset yhteen, sponsorit tukevat tapahtumaa ja varainkerääjät sekä kävelijät käyttävät viikkojen ajan aikaansa kannustaakseen muita osallistumaan.

Jokainen heistä oli osa tämän vuoden tarinaa.

Tänä vuonna näimme myös jotain, joka muistutti meitä siitä, miksi tällaisilla varainkeruutapahtumilla on merkitystä.

Viime vuoden The Grand Parade -tapahtuman avulla keräsimme varoja uusien ruokasalin tuolien hankintaan Kotitalon pitkäaikaishoidon asukkaille. Pitkän odotuksen jälkeen tuolit saapuivat vihdoin tänä vuonna — ja asukkaamme pitävät niistä.

On hienoa nähdä, kuinka varainkeruun tavoite muuttuu joksikin konkreettiseksi. Se, mikä alkaa kampanjana, joukkueena, lahjoituksena tai kävelynä, päätyy lopulta osaksi asukkaidemme jokapäiväistä elämää.

Se on The Grand Paraden tarina.

Kyse ei ole vain yhdestä syyskuisesta aamupäivästä. Kyse on siitä, mitä yhteisömme voi saada aikaan, kun ihmiset tulevat yhteen.

Joten, teimmekö tänä vuonna MKK pitkäaikaishoidon asukkaiden elämästä Grandin?

Kyllä teimme. Ja hymyistä matkan varrella näki loput tarinasta.

Continued/jatka

Sending a special THANK YOU to our generous sponsors:
Lähetämme erityisen SUUREN KIITOKSEN anteliaille sponsoreillemme:

Lead Sponsors / Pääsponsoreille

mediSystem by SHOPPERS DRUG MART

Rest Stop Sponsors/Lepopisteiden sponsorit

HENDERSON METAL EST. 1954 HEATING, COOLING & FABRICATION

ALGOMA BUSINESS COMPUTERS

Route Sponsors/ Reitin sponsorit

YNCU YOUR NEIGHBOURHOOD CREDIT UNION

WINMAR PROPERTY RESTORATION SPECIALISTS

Maximus Rose LIVING BENEFITS INC.

STEFANIZZI PROFESSIONAL CORPORATION CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
Advisory and Assurance Services • Personal, Corporate and Estate Tax Planning
Local Firm. Local People.

LOCK CITY DAIRIES

Community Sponsors/ Yhteisön sponsorit

ARTHUR FUNERAL HOME BARTON & KITELEY CHAPEL Every Detail Remembered | Dignity

KARHI CONTRACTING INC.

Wishart LAW FIRM LLP

CINTAS READY FOR THE WORKDAY

RBC

Troy Life & Fire Safety Ltd.

LILLIE FINANCIAL

Northern Insurance Brokers

NAVACORD

SOO VIDEO TV SALES & SERVICE

Sysco nourish HEALTHCARE & SENIOR LIVING

Goods & Services Sponsors/ Tavaroiden ja palveluiden sponsorit

AK GRAPHIX DESIGN · PRINT · COPY

Legion

NOFRILLS

SHOWSTOPPERS SPECIAL EVENTS · RENTALS · RETAIL

metro Churchill Market Mall Northern Avenue

food Basics CANADIAN AND PROUD Trunk Road Pine Street

Continued/jatka





















Continued/jatka

















SUOMI EESTI MAJA: 50 YEARS (1976–2026)

On September 25, 2026, The Ontario Finnish Resthome Association celebrated the 50th anniversary of Suomi Eesti Maja (SEM).

The day also marked the ribbon cutting for the new accessible sliding door at SEM. The new entrance provides easier access to the building and was made possible through fundraising efforts, including last year's Giving Tuesday and Christmas Appeal.

Suomi Eesti Maja was the first building established by The Ontario Finnish Resthome Association. It opened its doors in 1976, providing independent living for seniors in Sault Ste. Marie.

The development of Suomi Eesti Maja was an important milestone for the local Finnish community. It provided seniors with an opportunity to remain independent while living in an environment connected to Finnish culture and the wider community.

Over the past 50 years, Suomi Eesti Maja has continued to serve as an important part of the OFRA campus. The building provides 135 private apartments for seniors, along with spaces that support social, recreational, and community activities.

These include recreation and craft rooms, lounges, library, the large community room, Kestitupa, and sauna. The shared spaces have been used over the years for a wide range of resident activities, community gatherings, celebrations, and programs.

Suomi Eesti Maja is also home to the Ladies' Auxiliary Baking and Thrift Stores, which have been an important part of the community over the years. The Ladies' offers homemade baked goods. While the Thrift Store provides a variety of second-hand items. Both have provided opportunities for residents, volunteers, and community members to connect and participate in activities within SEM.

The building has also provided space for various organizations, meetings, and community activities, contributing to the continued use of Suomi Eesti Maja beyond its role as a residential building.

The name Suomi Eesti Maja reflects the Finnish and Estonian heritage of the community that helped establish and support The Ontario Finnish Resthome. Over the years, the building and its residents have become part of the broader Sault Ste. Marie community.

Suomi Eesti Maja is also part of the larger development of OFRA. Following its opening in 1976, Kotitalo was opened in 1982 to provide assisted living. Mauno Kaihla Koti, OFRA's long-term care home, opened in 1991, followed by Uusi Koti in 2016, which provided additional independent living for seniors.

The 50th anniversary provided an opportunity to recognize the history of Suomi Eesti Maja, the many residents who have lived there, and the continued role the building plays within OFRA.

SUOMI EESTI MAJA: 50 VUOTTA (1976–2026)

1. syyskuuta 2026 Ontario Finnish Resthome Association juhlisti Suomi Eesti Majan (SEM) 50-vuotisjuhlaa.

Päivän yhteydessä järjestettiin myös Suomi Eesti Majan uuden esteettömän liukuoven nauhanleikkaus. Uusi sisäänkäynti helpottaa pääsyä rakennukseen, ja se toteutettiin varainhankinnan avulla, johon kuuluivat muun muassa viime vuoden Giving Tuesday -kampanja ja joulukeräys.

Suomi Eesti Maja oli ensimmäinen Ontario Finnish Resthome Associationin perustama rakennus. Se avasi ovensa vuonna 1976 ja tarjosi itsenäistä asumista senioreille Sault Ste. Mariessa.

Suomi Eesti Majan perustaminen oli tärkeä merkkipaalu paikalliselle suomalaisyhteisölle. Se tarjosi senioreille mahdollisuuden säilyttää itsenäisyytensä samalla, kun he asuivat ympäristössä, joka oli yhteydessä suomalaiseen kulttuuriin ja laajempaan yhteisöön.

Viimeisten 50 vuoden aikana Suomi Eesti Maja on säilynyt tärkeänä osana OFRA aluetta. Rakennuksessa on 134 yksityistä asuntoa senioreille sekä tiloja sosiaalista kanssakäymistä, virkistystä ja yhteisön toimintaa varten.

Näihin kuuluvat virkistys- ja askarteluhuoneet, oleskelutilat, suuri yhteistila Kestitupa sekä saunat. Yhteisiä tiloja on vuosien aikana käytetty monenlaiseen asukkaiden toimintaan, yhteisön kokoontumisiin, juhliin ja ohjelmaan.

Suomi Eesti Majassa sijaitsevat myös Ladies' Auxiliaryn leipomo- ja kirpputorimyymälät, jotka ovat vuosien varrella olleet tärkeä osa yhteisöä. Leipomomyymälä tarjoaa kotitekoisia leivonnaisia, kun taas kirpputorilla on myynnissä erilaisia käytettyjä tavaroita. Molemmat ovat tarjonneet asukkaille, vapaaehtoisille ja yhteisön jäsenille mahdollisuuksia osallistua toimintaan ja kohdata toisiaan SEM yhteydessä.

Rakennuksessa on vuosien varrella ollut tiloja myös erilaisille järjestöille, kokouksille ja yhteisön tapahtumille. Näin Suomi Eesti Maja on palvellut yhteisöä monipuolisesti myös asumisen lisäksi.

Nimi Suomi Eesti Maja kuvastaa sen yhteisön suomalaista ja virolaista perintöä, joka oli mukana Ontario Finnish Resthomen perustamisessa ja tukemisessa. Vuosien aikana rakennuksesta ja sen asukkaista on tullut osa laajempaa Sault Ste. Marien yhteisöä.

Suomi Eesti Maja on myös osa OFRA laajempaa kehitystä. Sen avaamisen jälkeen vuonna 1976 Koti Talo avattiin vuonna 1982 tarjoamaan palveluasumista. OFRA pitkäaikaishoidon yksikkö Mauno Kaihla Koti avattiin vuonna 1991, ja sitä seurasi Uusi Koti vuonna 2016, joka tarjosi lisää itsenäisen asumisen vaihtoehtoja senioreille.

50-vuotisjuhla tarjosi tilaisuuden muistella Suomi Eesti Majan historiaa, siellä vuosien aikana asuneita lukuisia asukkaita sekä rakennuksen jatkuvaa merkitystä osana OFRA.

Continued/jatka

From its opening in 1976 to its 50th anniversary in 2026, Suomi Eesti Maja has remained an important part of The Ontario Finnish Resthome and its history of providing housing, community spaces, and services for seniors.

50 years of Suomi Eesti Maja — 1976 to 2026.

Vuonna 1976 avautuneesta Suomi Eesti Majasta on 50 vuoden aikana tullut tärkeä osa Ontario Finnish Resthomea ja sen historiaa, johon kuuluvat senioriasuminen, yhteiset tilat ja senioripalvelut.

50 vuotta Suomi Eesti Majaa — 1976–2026.





























Greetings from OFRA's Board of Directors Chair



Shirley Mäntylä
OFRA CHAIR

"Where has the summer gone?" is an all-too-common saying at this time of year. I hope everyone has had a pleasant summer.

Living here in Northern Ontario, we enjoy all four seasons. Autumn, a colourful yet warm transition period from the heat of summer to the frosty winter, gives us time to adjust our mindset and bring out a change of seasonal clothes.

Summertime and autumn see much outdoor activity at OFRA. This summer, residents have enjoyed Juhannus (Summer Solstice), ice cream socials, bicycle rides, gardening, lawn games, and simply spending time outdoors and enjoying the natural beauty that surrounds OFRA. Meanwhile, our dedicated maintenance team has been busy maintaining the property.

The concrete work at SEM and the stairs leading to the inner courtyard were completed this summer. The interlocking stones at the front entrance and side door of SEM were lifted, levelled, and reset, eliminating the dips and uneven areas. Some of the walkway railings have also been painted.

The grounds continue to look beautiful, thanks to the residents who use their green thumbs in the flower beds and gardens. While some of our buildings are aging, the maintenance and environmental staff continue to keep the buildings looking polished inside and out. The natural setting makes OFRA a safe, peaceful, and relaxing place to call home.

In the latter part of the summer, there has been plenty of activity at the end of the hallway at SEM. The Ladies' Auxiliary has been busy preparing their Fashion Shop for its fall reopening. I had a peek inside, and there are some great finds!

The Games Room is also getting a refresh, making it more welcoming and useful for residents. The SEM Library is undergoing a transformation as well. Volunteers have spent many hours cleaning up and sorting through both Finnish and English books. After 50 years, we have certainly accumulated a lot of books!

A thank you to Anna-Liisa Koskinen and Vera Robb for helping sort through the English-language books. A very heartfelt KIITOS/Thank You to Sointu Fulcher for her twice-weekly dedication to reviewing, sorting, and purging the Finnish collection. There are still plenty of Finnish-language books available to borrow.

As an avid reader, I find it difficult to part with books, but some have simply reached the end of their life because of age or outdated content. I have brought in some second-hand large-print books, westerns, and biographies to add variety to the collection.

Terveisia OFRA'n Lautakunnan Puheenjohtajalta

"Mihin tämä kesä oikein katosi?" on tähän vuodenaikaan tuttu kysymys. Toivottavasti kaikilla on ollut miellyttävä ja hyvä kesä.

Täällä Pohjois-Ontariossa saamme nauttia kaikista neljästä vuodenajasta. Syksy on värikäs mutta lämmin siirtymä kesän helteistä kohti talven pakkasia. Se antaa meille aikaa totutella vuodenaikojen vaihtumiseen ja kaivaa esiin seuraavan kauden vaatteet.

Kesä ja alkusyksy ovat OFRA aktiivista aikaa ulkona. Tänä kesänä asukkaat ovat saaneet nauttia juhannuksesta, jäätelöhetkistä, pyöräretkistä, puutarhanhoidosta, pihapeleistä sekä yksinkertaisesti ulkona olemisesta ja kauniista luonnosta. Samaan aikaan ahkera kunnossapitotiimimme on huolehtinut kiinteistöjemme ylläpidosta

SEM betonityöt sekä sisäpihalle johtavat portaat saatiin valmiiksi tänä kesänä. SEM pääsisäänkäynnin ja sivuoven edustan pihakivet nostettiin, tasoitettiin ja asennettiin uudelleen, mikä poisti painaumat ja epätasaiset kohdat. Myös osa kulkureittien kaiteista on maalattu.

Piha-alueemme näyttävät edelleen kauniilta, kiitos asukkaidemme, jotka hoitavat kukkapenkkejä ja puutarhoja vihreillä peukaloillaan. Vaikka osa rakennuksistamme alkaa jo ikääntyä, kunnossapito- ja ympäristötiimimme pitää rakennukset siisteinä ja huoliteltuina niin sisältä kuin ulkoa. Luonnonläheinen ympäristömme tekee OFRA turvallisen, rauhallisen ja viihtyisän paikan kutsua kodiksi.

Kesän loppupuolella SEM käytävän päässä on ollut paljon toimintaa. Ladies' Auxiliary on ahkeroinut valmistellessaan Muotiliikettään syksyn avajaisia varten. Kävin kurkistamassa sisälle, ja siellä on todella hienoja löytöjä!

Myös Pelihuonetta uudistetaan, jotta siitä tulisi asukkaille viihtyisämpi ja toimivampi tila. SEM kirjasto on niin ikään muutoksen alla. Vapaaehtoiset ovat käyttäneet lukuisia tunteja siivoten ja lajitellen sekä suomen- että englanninkielisiä kirjoja. Viidenkymmenen vuoden aikana kirjoja onkin ehtinyt kertyä melkoinen määrä!

Suuret kiitokset Anna-Liisa Koskiselle ja Vera Robbille heidän avustaan englanninkielisten kirjojen lajittelussa. Erityisen lämmin KIITOS Sointu Fulcherille, joka on kahdesti viikossa omistautuneesti käynyt läpi, lajitellut ja karsinut suomenkielistä kokoelmaa. Suomenkielisiä kirjoja on edelleen runsaasti lainattavaksi.

Innokkaana lukijana minun on vaikea luopua kirjoista, mutta jotkut kirjat ovat yksinkertaisesti tulleet tiensä päähän ikänsä tai vanhentuneen sisältönsä vuoksi. Olen tuonut kirjastoon myös käytettyjä isotekstisiä kirjoja, lännenromaaneja ja elämäkertoja tuomaan kokoelmaan lisää vaihtelua.

Continued/jatka

With the help of our maintenance staff, we have also rearranged the bookcases and removed the centre bookcases to create space for a future craft table. We hope that, over the coming year, the library can become a shared space for both reading and crafting.

And shh... I may have brought a few books home to read, but I promise to return them!

I do not visit Uusi Koti as much as I would like, but I usually drive around the building to check the grounds when I leave OFRA. From residents at Uusi Koti, I hear that they are busy with activities both inside and outside. It is nice to know that there is a sense of community within the building, with a variety of activities that residents can take part in.



Troll Highway Rauma Norway



SEM Library

Thank you to the Foundation for another successful Grand Parade Walk. Thank you to all the walkers who reached out to family and friends for donations and helped make the event such a success.

Wishing everyone a continued colourful autumn, and thank you for being part of OFRA, Homes with a Heart.

Kunnossapitotiimimme avustuksella olemme myös järjestelleet kirjahyllyjä uudelleen ja poistaneet keskellä olleet hyllyt, jotta tilaa saadaan tulevaisuudessa askartelupöydälle. Toivomme, että kirjastosta voisi tulevan vuoden aikana muodostua yhteinen tila sekä lukemiseen että askarteluun.

Ja hyss... saatoin ehkä ottaa muutaman kirjan kotiin luettavaksi, mutta lupaan palauttaa ne!

En vieraile Uusi Kodissa niin usein kuin haluaisin, mutta ajan yleensä rakennuksen ohi ja tarkistan samalla piha-alueet, kun lähden OFRA. Uusi Kodin asukkailta olen kuullut, että siellä on paljon toimintaa sekä sisällä että ulkona. On mukava tietää, että rakennuksessa vallitsee vahva yhteisöllisyyden tunne ja että asukkailla on monenlaisia aktiviteetteja, joihin he voivat osallistua.

Kiitos Foundationille jälleen kerran onnistuneesta Grand Parade -kävelytapahtumasta. Kiitos myös kaikille kävelijöille, jotka pyysivät perhettään ja ystäviään mukaan lahjoittajiksi ja auttoivat tekemään tapahtumasta menestyksen.

Toivotan kaikille edelleen värikästä ja kaunista syksyä. Kiitos, että olette osa OFRA – Homes with a Heart.



Paul Belair
CEO

News from the CEO's Desk / Uutisia Pääjohtajalta

As we move from summer into fall, there continues to be a great deal happening across OFRA. Over the past several months, our staff have been working on a number of initiatives aimed at improving our buildings, strengthening the services we provide, and, most importantly, enhancing the quality of life of the residents and tenants who call OFRA home.

At MKK, we continue to place a strong emphasis on resident-centred care and quality improvement. Our work as an RNAO Best Practice Spotlight Organization continues to help guide improvements in areas such as medication safety, falls prevention, clinical practices, and the use of data to better understand and respond to resident needs. We are also continuing to strengthen our emergency preparedness through updated plans, staff education, and regular exercises designed to ensure that we are as prepared as possible should an emergency occur.

Kesän vaihtuessa syksyyn OFRA tapahtuu edelleen paljon. Viime kuukausina henkilökuntamme on työskennellyt useiden hankkeiden parissa, joiden tavoitteena on kehittää rakennuksiamme, vahvistaa tarjoamiamme palveluja ja ennen kaikkea parantaa OFRA asukkaiden ja vuokralaisten elämänlaatua.

MKK keskitymme edelleen vahvasti asukaslähtöiseen hoitoon ja laadun kehittämiseen. Työmme RNAO Best Practice Spotlight Organization -organisaationa ohjaa edelleen kehitystyötä muun muassa lääkitysturvallisuuden, kaatumisten ehkäisyn, kliinisten käytäntöjen ja tiedon hyödyntämisen alueilla. Jatkamme myös valmiutemme vahvistamista hätätilanteita varten päivittämällä suunnitelmia, kouluttamalla henkilökuntaa ja järjestämällä säännöllisiä harjoituksia.

Continued/jatka

We have also continued to look for new ways to enhance residents' day-to-day lives. Green Circle Gardens have provided MKK residents with another opportunity to enjoy gardening and outdoor activities, while the expansion of Cycling Without Age to Kotitalo has been very well received. At MKK, additional therapeutic recreation supports have also allowed us to provide more individualized programming and one-to-one engagement, particularly for residents who benefit from a more personalized approach. These programs may look quite different from one another, but they all share the same goal: creating meaningful opportunities for residents to remain active, engaged, and connected.

Work also continues on improvements to our physical spaces. Projects have included an elevator retrofit, room and common-area improvements, and accessibility upgrades. Work across the broader campus continues to focus on keeping our buildings safe, comfortable, accessible, and welcoming. Many of these improvements happen gradually and may not always be particularly exciting to watch while they are underway, but they represent an important and ongoing investment in the homes of our residents and tenants.

We have also been actively pursuing new funding opportunities that would allow us to further strengthen resident care. Recent applications have focused on areas such as wound care, palliative care, nursing mentorship, education, and other clinical supports. Government funding programs can be highly competitive, and there is never a guarantee that an application will be successful, but we believe it is important that OFRA continue to pursue every reasonable opportunity to bring additional resources and expertise to our residents.

Many people continue to ask me about the proposed New MKK. Unfortunately, since my last update, there has not yet been a formal announcement from the Province regarding a revised funding model for long-term care redevelopment. Our proposed 128-bed home remains a major priority for OFRA, and we continue to advocate for a funding approach that recognizes the substantially higher cost of construction in Northern Ontario.

Considerable planning has already gone into this project, and we remain ready to move forward when a financially viable path becomes available. I know that waiting can be frustrating, particularly given how long this project has been discussed, but we remain committed to seeing it through.

Another area of focus over the past several months has been emergency and environmental preparedness. In addition to our broader emergency planning work, OFRA has strengthened its procedures relating to severe weather and poor outdoor air quality. Events such as extreme heat, wildfire smoke, storms, and other environmental conditions are becoming increasingly important considerations for organizations such as ours.

Olemme myös etsineet uusia tapoja rikastuttaa asukkaiden arkea. Green Circle Gardens on tarjonnut MKK asukkaille mahdollisuuden nauttia puutarhanhoidosta ja ulkoilusta, ja Cycling Without Agen toiminnan laajentaminen Kotitaloon on otettu erittäin hyvin vastaan. MKK lisäresurssit terapeuttiseen virkistystoimintaan ovat mahdollistaneet yksilöllisemmän ohjelman ja enemmän henkilökohtaista aikaa asukkaiden kanssa. Vaikka nämä ohjelmat ovat erilaisia, niiden yhteinen tavoite on tarjota asukkaille mielekästä tekemistä, osallistumista ja yhteyttä muihin.

Myös rakennustemme parannustyöt jatkuvat. Hankkeisiin on kuulunut hissin uudistaminen, huoneiden ja yhteisten tilojen parannuksia sekä esteettömyyden lisäämistä. Koko kampuksella työskentelemme jatkuvasti sen eteen, että rakennuksemme ovat turvallisia, viihtyisiä ja saavutettavia. Monet näistä parannuksista tapahtuvat vähitellen eivätkä aina näy heti, mutta ne ovat tärkeä investointi asukkaidemme ja vuokralaistemme koteihin.

Olemme myös aktiivisesti etsineet uusia rahoitusmahdollisuuksia, joiden avulla voisimme vahvistaa asukkaidemme hoitoa. Viimeaikaiset hakemukset ovat liittyneet muun muassa haavanhoitoon, palliatiiviseen hoitoon, hoitotyön mentorointiin, koulutukseen ja muihin kliinisiin tukipalveluihin. Rahoitusohjelmat ovat usein erittäin kilpailtuja, eikä rahoituksen saamisesta ole takeita. Uskomme kuitenkin, että OFRA on tärkeää hyödyntää kaikki kohtuulliset mahdollisuudet saada lisää resursseja ja asiantuntemusta asukkaidemme hyväksi.

Monet ovat edelleen kysyneet minulta suunnitellusta uudesta MKK. Valitettavasti viimeisimmän päivitykseni jälkeen maakunnalta ei ole vielä tullut virallista ilmoitusta pitkäaikaishoidon uudisrakentamisen uudesta rahoitusmallista. Suunniteltu 128-paikkainen uusi MKK on edelleen yksi OFRA tärkeimmistä tavoitteista, ja jatkamme työtä sellaisen rahoitusmallin puolesta, joka huomioi Pohjois-Ontarion huomattavasti korkeammat rakennuskustannukset.

Hankkeen suunnitteluun on jo käytetty paljon aikaa ja työtä, ja olemme valmiita etenemään heti, kun taloudellisesti toteuttamiskelpoinen ratkaisu löytyy. Tiedän, että odottaminen voi olla turhauttavaa, erityisesti kun hankkeesta on keskusteltu jo pitkään, mutta olemme edelleen sitoutuneita viemään sen päätökseen.

Viime kuukausina olemme keskittyneet myös hätätilanteisiin ja ympäristöolosuhteisiin varautumiseen. Laajemman hätätilannesuunnittelun lisäksi OFRA on vahvistanut toimintatapojaan vaikeiden sääolosuhteiden ja huonon ulkoilman laadun varalta. Äärimmäinen kuumuus, metsäpalosavu, myrskyt ja muut ympäristöolosuhteet ovat yhä tärkeämpiä huomioitavia asioita kaltaisellemme organisaatiolle.

Continued/jatka

Having clear procedures in place helps us respond consistently and, most importantly, helps protect residents, tenants, visitors, and staff.

I would also like to share some important news about a familiar member of the OFRA leadership team. Helina McGrath, our Executive Director of Care, will be retiring effective January 4, 2027.

During her time with OFRA, Helina has brought a tremendous amount of knowledge, experience, and dedication to the care of MKK residents. Leading a long-term care nursing team is an enormously demanding responsibility, and Helina has helped guide MKK through an ever-changing health care environment while remaining committed to the residents we serve. Her experience and steady leadership have been greatly valued, and she has made an important contribution to OFRA and to MKK in particular.

We will have more to say as her retirement approaches, but I know I speak for many in thanking Helina for her service and wishing her every happiness in the next chapter of her life.

As always, there is much more happening at OFRA than I can fit into a single article. Some projects are highly visible, while others take place quietly behind the scenes, but all of them contribute in some way to our goal of providing safe, comfortable homes and high-quality services to the people we serve.

Do you have questions about what is happening at OFRA? I'm always happy to speak with residents, tenants, families, and other interested members of our community. If you have a question, concern, suggestion, or simply want to know more about something you have heard about, please feel free to contact me directly.

I can be reached by email at pbelair@theofra.org or by phone at (705) 945-9987 ext. 238.

Selkeät toimintatavat auttavat meitä toimimaan johdonmukaisesti ja ennen kaikkea suojelemaan asukkaita, vuokralaisia, vierailijoita ja henkilökuntaa.

Haluan myös jakaa tärkeän uutisen tutusta OFRA johtoryhmän jäsenestä. Helina McGrath, Executive Director of Care, jää eläkkeelle 4. tammikuuta 2027.

OFRA työskentelynsä aikana Helina on tuonut MKK asukkaiden hoitoon valtavasti tietoa, kokemusta ja omistautumista. Pitkäaikaishoidon hoitotyön tiimin johtaminen on vaativa tehtävä, ja Helina on auttanut MKK selviytymään jatkuvasti muuttuvassa terveydenhuollon ympäristössä pysyen samalla sitoutuneena asukkaisiimme. Hänen kokemustaan ja vakaata johtajuuttaan on arvostettu suuresti, ja hän on tehnyt merkittävän työn OFRA ja erityisesti MKK hyväksi.

Kerromme Helinan eläkkeelle siirtymisestä lisää lähempänä ajankohtaa, mutta haluan jo nyt kiittää häntä hänen palveluksestaan ja toivottaa hänelle kaikkea hyvää elämän seuraavaan vaiheeseen.

Kuten aina, OFRA tapahtuu paljon enemmän kuin yhteen artikkeliin mahtuu. Jotkut hankkeet näkyvät selvästi, kun taas toiset tapahtuvat hiljaisesti taustalla. Kaikki kuitenkin tukevat tavoitettamme tarjota turvallisia ja viihtyisiä koteja sekä laadukkaita palveluja niille, joita palvelemme.

Onko sinulla kysymyksiä siitä, mitä OFRA tapahtuu? Keskustelen mielelläni asukkaiden, vuokralaisten, perheiden ja muiden yhteisömme jäsenten kanssa. Jos sinulla on kysymys, huolenaihe tai ehdotus tai haluat yksinkertaisesti tietää lisää jostakin kuulemastasi asiasta, ota rohkeasti yhteyttä.

Minut tavoittaa sähköpostitse osoitteesta pbelair@theofra.org tai puhelimitse numerosta (705) 945-9987, ext. 238.





35 Years and So Many Memories

I am retiring at the end of 2026

Once upon a time, I was young and eager to work. Now, at 66 years old, I am still eager to work; however, it is time to move on and make room for the next generation of enthusiastic nursing leaders!

Working as the Executive Director of Care since 2008 has been very fulfilling and challenging, just the way life should be.

After more than 35 incredible years and various roles at OFRA and MKK LTCH, I feel truly thankful to all OFRA people — residents, family members, staff, volunteers, and students. I am deeply grateful for the trust, teamwork, and friendships that have made this journey so meaningful.

Working alongside all of you wonderful people made even the most challenging days easier. The OFRA team is truly amazing, and I am going to miss that team spirit more than I can say.

Carry on, team!

"Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up."

Wishing everyone continued joy and success, and heartfelt thanks for the memories we have shared.

May God bless you all.

35 vuotta ja niin paljon muistoja

Jään eläkkeelle vuoden 2026 lopussa

Olipa kerran nuori ja innokas työntekijä. Nyt olen 66-vuotias ja edelleen innokas tekemään työtä. On kuitenkin tullut aika siirtyä eteenpäin ja antaa tilaa uudelle innokkaiden hoitoalan johtajien sukupolvelle!

Työskentely Executive Director of Care -tehtävässä vuodesta 2008 lähtien on ollut erittäin antoisaa ja haastavaa – juuri sellaista kuin elämän kuuluukin olla.

Yli 35 uskomattoman vuoden ja monien eri tehtävien jälkeen OFRA ja MKK LTCH olen syvästi kiitollinen kaikille OFRA ihmisille – asukkaille, perheenjäsenille, henkilökunnalle, vapaaehtoisille ja opiskelijoille. Olen sydämestäni kiitollinen luottamuksesta, yhteistyöstä ja ystävyydestä, jotka ovat tehneet tästä matkasta niin merkityksellisen.

Työskentely kaikkien teidän ihanien ihmisten rinnalla teki vaikeimmistakin päivistä helpompia. OFRA tiimi on todella mahtava, ja tulen kaipaamaan sitä yhteishenkeä enemmän kuin osaan sanoa.

Jatkakaa samaan malliin, tiimi!

"Älkäämme väsykö tekemään hyvää, sillä aikanaan saamme korjata sadon, jos emme anna periksi."

Toivotan kaikille jatkuvaa iloa ja menestystä sekä sydämelliset kiitokset kaikista yhteisistä muistoista.

Jumala siunatkoon teitä kaikkia.



Helinä McGrath

THOSE WERE THE DAYS

This is my third and final article on immigration and the growth of Sault Ste. Marie as it relates to Finnish immigrants and their lives. It covers approximately 100 years, from the 1880s to the 1990s.

Sault Ste. Marie from the 1880s to the 1990s and the Finnish Immigrants Who Became Part of the Community

Immigration has always depended on work. People move from place to place because of employment, and that was just as true in the 1880s as it is today.

In 1880, construction of the ship canal was underway. It was completed and opened in 1895. Many Finnish workers arrived through the Upper Peninsula after coming to the United States to work in the lumber camps. Work was available not only at the ship canal but also in the forests and the growing steel industry. The Finnish community in Sault Ste. Marie was quickly becoming sizeable.

Between 1900 and 1914, before the First World War, Finns were among those working on the Algoma Central Railway (ACR). Transportation was needed to move iron ore from the Wawa mines to the steel plant in Sault Ste. Marie. The railway also opened up large areas of forest between Wawa and Sault Ste. Marie for the pulp, paper, and lumber industries, where many Finns found employment.

From 1920 to 1930, a gravel road was built to Wabos, which had previously only been accessible by rail. The Depression, or the "Dirty Thirties," was not as severely felt by many Finns because they fished and farmed for food while also working at the ACR or Abitibi Pulp and Paper. In 1930, a community hall was built in Wabos, where events and dances were held. A one-room schoolhouse followed as the number of children in the area grew.

Another sizeable Finnish community developed in Bruce Mines. Finns came from Sudbury to work in the bush, copper mines, and stone quarry, now known as Trap Rock, while maintaining small farms. Bruce Mines had two community halls where dances, plays, gymnastics, and picnics were held. It was said that before the Second World War, there were eight dances a week in Bruce Mines. The halls eventually closed after the war.

The St. Mary's Finnish Lutheran congregation was founded in 1905 at the Finnish Lutheran Church on the corner of Wellington Street West and Carmen's Way. Many Finns also attended All Peoples' United Church, the Old Apostolic Lutheran Church, or the Finnish Pentecostal Church. Finnish-language services were also held in Wabos, Glendale, and Bruce Mines. Some services were connected with congregations on the American side, as the same pastors and ministers served communities in both countries.

VOI NIITÄ AIKOJA

Tämä on kolmas ja viimeinen artikkelini maahanmuutosta ja Sault Ste. Marien kasvusta suomalaisiin maahanmuuttajiin ja heidän elämäänsä liittyen. Artikkeli käsittelee noin sadan vuoden ajanjaksoa 1880-luvulta 1990-luvulle.

Sault Ste. Marie 1880-luvulta 1990-luvulle ja suomalaiset maahanmuuttajat osana yhteisöä

Maahanmuutto on aina liittynyt työhön. Ihmiset muuttavat paikasta toiseen työn perässä, ja tämä piti paikkansa yhtä lailla 1880-luvulla kuin tänäkin päivänä.
Vuonna 1880 laivakanavan rakentaminen oli käynnissä. Kanava valmistui ja avattiin vuonna 1895. Monet suomalaiset työntekijät saapuivat Yhdysvaltojen puolelta työskenneltyään ensin metsätöissä. Työtä oli tarjolla laivakanavan rakennustöissä, metsissä sekä kasvavassa terästeollisuudessa. Sault Ste. Marien suomalainen yhteisö kasvoi nopeasti.

Vuosina 1900–1914, ennen ensimmäistä maailmansotaa, suomalaisia työskenteli Algoma Central Railwayn (ACR) rakennustöissä. Rautatietä tarvittiin Wawan kaivoksilta louhitun rautamalmin kuljettamiseen Sault Ste. Marien terästehtaille. Rautatie avasi myös suuria metsäalueita Wawan ja Sault Ste. Marien välillä sellu-, paperi- ja sahateollisuudelle, ja monet suomalaiset löysivät töitä näiltä aloilta.
Vuosina 1920–1930 Wabosiin rakennettiin soratie, jonne oli aiemmin päässyt vain junalla. Lama, jota kutsuttiin "Likaisiksi kolmekymmentäluvuiksi", ei vaikuttanut moniin suomalaisiin yhtä voimakkaasti, sillä he kalastivat ja viljelivät ruokaa sekä työskentelivät ACRä tai Abitibi Pulp and Paperilla. Vuonna 1930 Wabosiin rakennettiin seurantaloksi community hall, jossa järjestettiin tapahtumia ja tansseja. Myöhemmin rakennettiin yksihuoneinen koulutalo, kun alueen lasten määrä kasvoi.
Toinen merkittävä suomalainen yhteisö muodostui Bruce Minesiin. Suomalaisia tuli Sudburysta työskentelemään metsissä, kuparikaivoksissa ja kivimurskaamossa, joka tunnetaan nykyään nimellä Trap Rock. Monet ylläpitivät samalla pieniä maatiloja. Bruce Minesissa oli kaksi seurantaloksi käytettyä rakennusta, joissa järjestettiin tansseja, näytelmiä, voimistelua ja piknikkejä. Kerrottiin, että ennen toista maailmansotaa Bruce Minesissa järjestettiin jopa kahdeksat tanssit viikossa. Seurantalot suljettiin sodan jälkeen.
St. Mary's Finnish Lutheran -seurakunta perustettiin vuonna 1905. Kirkko sijaitsi Wellington Street Westin ja Carmen's Wayn kulmassa. Monet suomalaiset kävivät myös All Peoples' United Churchissa, Old Apostolic Lutheran Churchissa tai suomalaisessa helluntaiseurakunnassa. Suomalaisia jumalanpalveluksia järjestettiin myös Wabosissa, Glendalessa ja Bruce Minesissa. Osa jumalanpalveluksista liittyi Yhdysvaltojen puolella toimiviin seurakuntiin, sillä samat pastorit ja papit palvelivat seurakuntia molemmissa maissa.

Continued/jatka

Early Sault Ste. Marie

John G. Blain of Lansdowne Avenue was, in 1933, the oldest living druggist in Sault Ste. Marie. He served as an alderman from 1909 to 1912 and witnessed the Sault grow from a struggling frontier town of about 3,000 residents to roughly twice that size.

His drugstore was located at the southwest corner of Queen Street East and Pim Street. It later became a barber shop, also operated by Blain. In those days, wood-burning steamers travelled the river and lakes, bringing cargo and passengers to the Plummer Dock at the foot of Pim Street. Later, the Sault Fuel and Oil Company buildings were constructed near the dock.

According to Blain, there were three main business centres in Sault Ste. Marie in 1896. The first and most important was around Pim and Queen Streets, known as Plummer's Corner. Blain's Drug Store and the Algonquin Hotel were located there, with the Queen's Hotel directly across the street. Further south on Pim Street were the Albion and Victoria Hotels, which also did a thriving business.

The second business centre was at Brock and Queen Streets. It included Dr. Adams' Medical Hall Drug Store, later known as Adams Drug Store, and the first Windsor Hotel. A hardware store operated by Harry Beck stood on the site of what is now the Royal Canadian Bank. The adjacent Turner Block contained a grocery store operated by G. Barber.

The third business centre was at Bruce and Queen Streets. R.H. Knight built the Knight's Block, which housed Mr. Hunter's West End Drug Store and Mr. Knight's large dry goods store. Around the early 1900s, Bruce Street marked the western limit of commercial development in the Sault.

Francis H. Clergue operated the "wet" pulp mill, where the material was difficult and heavy to handle. "Dry" operations were not introduced until later. The discovery of the Helen Mine in Michipicoten helped spark the growth of the steel industry in Sault Ste. Marie and the development led by Clergue.

In 1896, Bay Street was the fashionable promenade of Sault Ste. Marie. It had a wooden sidewalk, with the river along its south side and beautiful trees lining the banks. Queen Street was illuminated by arc lights, while stores and buildings used coal lamps.

Queen Victoria's Diamond Jubilee in 1887 was a major celebration in the Sault. A large parade included schoolchildren, firemen, the regiment, the town band, police, and local dignitaries. The townspeople followed the parade to the old agricultural grounds on Simpson Street, where horse racing and other sporting events were held.

In 1896, there were three schools in Sault Ste. Marie — two public schools and one separate school.

Varhainen Sault Ste. Marie

Lansdowne Avenuella asunut John G. Blain oli vuonna 1933 Sault Ste. Marien vanhin elossa oleva apteekkari. Hän toimi kaupunginvaltuutettuna vuosina 1909–1912 ja näki, kuinka Sault kasvoi noin 3 000 asukkaan pienestä rajaseudun kaupungista lähes kaksi kertaa suuremmaksi.

Hänen apteekkinsa sijaitsi Queen Street Eastin ja Pim Streetin lounaiskulmassa. Myöhemmin rakennuksessa toimi hänen omistamansa parturiliike. Tuohon aikaan höyrylaivat kulkivat joella ja järvillä ja toivat tavaraa ja matkustajia Plummer Dockille Pim Streetin päähän. Myöhemmin sataman läheisyyteen rakennettiin Sault Fuel and Oil Companyn rakennuksia.

Blainin mukaan Sault Ste. Mariessa oli vuonna 1896 kolme tärkeää liikealuetta. Ensimmäinen ja tärkein sijaitsi Pim Streetin ja Queen Streetin ympäristössä, jota kutsuttiin Plummer's Corneriksi. Siellä sijaitsivat Blainin apteekki ja Algonquin Hotel. Queen's Hotel sijaitsi kadun toisella puolella. Pim Streetiä etelään mentäessä sijaitsivat Albion- ja Victoria-hotellit, joissa riitti asiakkaita.

Toinen liikealue sijaitsi Brock Streetin ja Queen Streetin kulmassa. Siellä olivat muun muassa Dr. Adams' Medical Hall Drug Store, josta myöhemmin tuli Adams Drug Store, sekä ensimmäinen Windsor Hotel. Harry Beckin rautakauppa sijaitsi nykyisen Royal Canadian Bankin paikalla. Viereisessä Turner Block -rakennuksessa toimi G. Barberin ruokakauppa.

Kolmas liikealue sijaitsi Bruce Streetin ja Queen Streetin kulmassa. R.H. Knight rakennutti Knight's Blockin, jossa toimivat Mr. Hunterin West End Drug Store ja Mr. Knightin suuri kangas- ja tavaraliike. 1900-luvun alussa Bruce Street muodosti Saultin kaupallisen keskustan läntisen rajan.

Francis H. Clergue johti "märkää" sellutehdasta, jossa materiaalia oli vaikea ja raskas käsitellä. "Kuivat" tuotantomenetelmät otettiin käyttöön vasta myöhemmin. Michipicotenissa sijaitsevan Helen-kaivoksen löytyminen vauhditti Sault Ste. Marien terästeollisuuden kasvua ja Clerguen johtamaa kehitystä.

Vuonna 1896 Bay Street oli Sault Ste. Marien muodikas kävelykatu. Kadulla oli puinen jalkakäytävä, ja sen eteläpuolella virtasi joki, jonka rannoilla kasvoi kauniita puita. Queen Street valaistiin kaarilampuilla, kun taas kaupat ja rakennukset käyttivät valaistukseen hiililamppuja.

Kuningatar Victorian timanttijuhla vuonna 1887 oli suuri tapahtuma Saultissa. Suureen paraatiin osallistuivat koululaiset, palokunta, rykmentti, kaupungin soittokunta, poliisi ja kaupungin merkkihenkilöt. Kaupunkilaiset seurasivat paraatia Simpson Streetillä sijaitsevalle vanhalle maatalousalueelle, jossa järjestettiin hevoskilpailuja ja muita urheilutapahtumia.

Vuonna 1896 Sault Ste. Mariessa oli kolme koulua – kaksi julkista koulua ja yksi erillinen koulu.

Continued/jatka

In the early days, game and fish were plentiful. Speckled trout could be found in the streams around the Hudson's Bay Post. Roads were poor, and travelling to Goulais Bay was a difficult journey that could take two days.

The year 1900 brought the "Gold Boom" at Michipicoten. Men left their jobs to try their luck and make their fortune, but none found the pot of gold they were hoping for, and they eventually returned.

Häkkisen Mäki – Haks Maks

Many Finnish immigrant families settled in an area they called Häkkisen Mäki, or "Haks Maks" for short. The neighbourhood was bounded by Toronto Street to the west, Huron Street to the east, Albert Street West to the north, and Queen Street West to the south, with Alexander and Thompson Streets running through the area.

The name came from Häkkinen, who operated a rooming house on Albert Street West, and "Mäki," the Finnish word for hill.

Finnish families lived alongside Ukrainian, French, Polish, and Italian families, particularly across the railway tracks and along James Street.

From the 1930s through the 1960s, Albert Street West was home to many Finnish businesses and services, including taxis, rooming houses, cafés, a billiard hall, gas and service stations, a butcher, barber, shoe repair shop, meat market, tailor, Finnish sauna, and other businesses. The Canadian Imperial Bank of Commerce even displayed a sign that read, "Finnish spoken here."

Life in Haks Maks was simple and active. Milk and fish were delivered to the door, and most people walked wherever they needed to go. The neighbourhood was close to the locks, where families would cross the lock bridges, watch the water below, and enjoy picnics.

Children played outdoors, visited Kiwanis Park, and rode the streetcar. They would sometimes place pennies on the tracks and, on special days, ride the streetcar to Pine Street before running to Bellevue Park to ride the train.

There was no television or radio. Children played games such as "Kick the Can," "Alley," and "Alley Eye Over." They attended King Edward School and Sunday School at St. Mary's. At Thompson Hall, they took part in gymnastics using a variety of equipment. Once a week, families visited the public sauna on Albert Street, followed by a bottle of pop.

The End of Haks Maks

Around 1965, the City of Sault Ste. Marie began expropriating houses, particularly along Albert Street West, to make way for the entrance to the International Bridge connecting Sault Ste. Marie, Ontario, with Sault Ste. Marie, Michigan.

Finnish Canadians have contributed greatly to the communities where they have lived through their involvement in local events, organizations, and activities.

They have held onto their values while embracing new ideas and adapting to their new home. They have maintained a strong connection to their homeland while becoming part of Canadian life. Many have also served in military and peacekeeping missions around the world.

Häkkisen Mäki – Haks Maks

Monet suomalaiset maahanmuuttajaperheet asettuivat alueelle, jota he kutsuivat nimellä Häkkisen Mäki, lyhyemmin Haks Maks. Aluetta rajasivat Toronto Street lännessä, Huron Street idässä, Albert Street West pohjoisessa ja Queen Street West etelässä. Alexander Street ja Thompson Street kulkivat alueen keskellä.

Nimi tuli Häkkisestä, joka piti Albert Street Westillä vuokrataloa, sekä sanasta "mäki". Suomalaiset perheet asuivat ukrainalaisten, ranskalaisten, puolalaisten ja italialaisten rinnalla, erityisesti rautatiekiskojen toisella puolella ja James Streetin varrella.

1930-luvulta 1960-luvulle Albert Street Westillä toimi monia suomalaisia yrityksiä ja palveluja, kuten taksipalvelu, vuokrataloja, kahviloita, biljardisali, huoltoasema, lihakauppa, parturi, suutarinliike, räätäli ja suomalainen sauna. Canadian Imperial Bank of Commercessa oli jopa kyltti: "Finnish spoken here" – "Täällä puhutaan suomea."

Elämä Haks Maksissa oli yksinkertaista ja aktiivista. Maito ja kala tuotiin kotiovelle, ja ihmiset kulkivat pääasiassa jalan. Alue sijaitsi lähellä sulkuja, joissa perheet kävelivät silloilla, katselivat alapuolella virtaavaa vettä ja viettivät piknikkejä.

Lapset leikkivät ulkona, kävivät Kiwanis Parkissa ja ajoivat raitiovaunulla. Joskus he laittoivat kolikoita kiskoille ja erityisinä päivinä ajoivat raitiovaunulla Pine Streetille ja juoksivat sieltä Bellevue Parkiin junalla ajamaan.

Televisiota tai radiota ei ollut. Lapset pelasivat esimerkiksi pelejä "Kick the Can", "Alley" ja "Alley Eye Over". He kävivät King Edward Schoolia ja sunnuntaikoulua St. Mary'sissa. Thompson Hallissa harrastettiin voimistelua erilaisilla välineillä. Kerran viikossa perheet kävivät Albert Streetin yleisessä saunassa ja joivat sen jälkeen pullon limonadia.

Haks Maksin loppu

Noin vuonna 1965 Sault Ste. Marien kaupunki alkoi lunastaa taloja, erityisesti Albert Street Westillä, jotta alueelle voitiin rakentaa sisäänkäynti International Bridgelle. Silta yhdisti Sault Ste. Marien Ontariossa ja Sault Ste. Marien Michiganissa.

Continued/jatka

Until the bridge officially opened in 1967, passengers crossed the St. Mary's River by ferry. With the construction of the bridge, the Finnish community that had been part of Haks Maks disappeared, and a new landmark stood in its place.

Finnish Businesses and Community Life

In the years following the Second World War, many Finnish businesses became part of life in Sault Ste. Marie. These included Paul's Bakery, Lakeside Auto Service in Bruce Mines, Wes Nikkinen's Tune-Up Service, Boman Construction, Scandinavian Ski Shop – The Ski Experts, Heli's Unisex Hairstyling, Finnish Decorating, L&A Painting, Heikki Kuoppala (Vanhan Maan Muurari – Bricklayer), Algoma Cabins & Hotel, Finn Roofing, Taste of Scandia, Halme Bookkeeping, Tuomo's Bakery, and others.

In 1953, the Soo Finnish Club (Soo Suomi Kerho) was founded. It became an important centre for Finnish families, providing sports, events, and activities.

For many years, Finnish festivals were held in communities across Canada and the United States. These celebrations focused on sports, folk dancing, music, culture, and traditional foods.

In 1963, the Soo Finnish Club purchased, enlarged, and renovated Hiawatha Lodge I. It burned to the ground in 1974, and Hiawatha Lodge II was built in 1976. Due to the recession of 1990–1991, the Soo Finnish Club closed Hiawatha Lodge II in 1995.

Skiing remains an important part of Hiawatha Highlands and continues to be enjoyed by skiers, children, and families in the Sault. A 60-metre ski jump was built in the mid-1950s, and the Sault Nordic Ski Club continues to operate races and activities for all ages today.

The Ontario Finnish Resthome

The Ontario Finnish Resthome Association was founded in 1971. Its first building, Suomi Eesti Maja, opened in 1976 and provided independent living for seniors. It was the first of what would become four buildings.

In 1982, Kotitalo opened, providing assisted living. Mauno Kaihla Koti, the long-term care home, opened its doors in 1991 for residents requiring 24-hour care. Finally, in 2016, Uusi Koti opened, providing additional independent living for seniors.

A Lasting Contribution

Finnish Canadians have contributed greatly to the communities where they have lived through their involvement in local events, organizations, and activities. They have held onto their values while embracing new ideas and adapting to their new home. They have maintained a strong connection to their homeland while becoming part of Canadian life. Many have also served in military and peacekeeping missions around the world.

Siihen asti matkustajat ylittivät St. Mary's Riverin lautalla. Kun silta avattiin virallisesti vuonna 1967, Haks Maksin suomalainen yhteisö oli kadonnut ja sen tilalle oli rakennettu uusi maamerkki.

Suomalaiset yritykset ja yhteisöelämä

Toisen maailmansodan jälkeen monet suomalaiset yritykset olivat osa Sault Ste. Marien elämää. Näihin kuuluivat Paul's Bakery, Lakeside Auto Service Bruce Minesissa, Wes Nikkinen's Tune-Up Service, Boman Construction, Scandinavian Ski Shop – The Ski Experts, Heli's Unisex Hairstyling, Finnish Decorating, L&A Painting, Heikki Kuoppala (Vanhan Maan Muurari – muurari), Algoma Cabins & Hotel, Finn Roofing, Taste of Scandia, Halme Bookkeeping, Tuomo's Bakery ja monet muut.

Vuonna 1953 perustettiin Soo Finnish Club (Soo Suomi Kerho). Siitä tuli tärkeä kokoontumispaikka suomalaisille perheille, ja siellä järjestettiin urheilua, tapahtumia ja monenlaista toimintaa.

Suomalaisia juhlia järjestettiin vuosien ajan eri puolilla Kanadaa ja Yhdysvaltoja. Niissä painottuivat urheilu, kansantanssit, musiikki, kulttuuri ja perinteiset ruoat. Vuonna 1963 Soo Finnish Club osti, laajensi ja kunnosti Hiawatha Lodge I. Rakennus paloi maan tasalle vuonna 1974, ja Hiawatha Lodge II rakennettiin vuonna 1976. Vuosien 1990–1991 laman vuoksi Soo Finnish Club sulki Hiawatha Lodge II vuonna 1995.

Hiihto on edelleen tärkeä osa Hiawatha Highlandsia, ja se on suosittu talviharrastus Saultin hiihtäjien, lasten ja perheiden keskuudessa. 60 metrin mäkihyppyrimäki rakennettiin 1950-luvun puolivälissä. Sault Nordic Ski Club järjestää edelleen kilpailuja ja toimintaa kaikenikäisille.

The Ontario Finnish Resthome

The Ontario Finnish Resthome Association perustettiin vuonna 1971. Sen ensimmäinen rakennus, Suomi Eesti Maja, avattiin vuonna 1976 ja tarjosi ikäihmisille itsenäistä asumista. Se oli ensimmäinen neljästä rakennuksesta.

Vuonna 1982 avattiin Koti Talo, joka tarjosi tuettua asumista. Mauno Kaihla Koti, pitkäaikaishoidon koti, avasi ovensa vuonna 1991 asukkaille, jotka tarvitsivat ympärivuorokautista hoitoa. Vuonna 2016 avattiin Uusi Koti, joka tarjosi lisää itsenäisen asumisen asuntoja ikäihmisille.

Pysyvä vaikutus

Suomalaistaustaiset kanadalaiset ovat vaikuttaneet merkittävästi niihin yhteisöihin, joissa he ovat asuneet, osallistumalla paikallisiin tapahtumiin, järjestöihin ja yhteiseen toimintaan.

He ovat pitäneet kiinni omista arvoistaan samalla kun ovat omaksuneet uusia ajatuksia ja sopeutuneet uuteen kotimaahansa. He ovat säilyttäneet vahvan yhteyden synnyinmaahansa samalla kun ovat tulleet osaksi kanadalaista yhteiskuntaa. Monet ovat myös palvelleet armeijassa ja rauhanturvatehtävissä eri puolilla maailmaa.

Continued/jatka

The Sault Finnish War Veterans Association was officially organized in 1983 and remains active today.

The Finnish community has left a lasting mark on Sault Ste. Marie. Through work, family, businesses, culture, sports, faith, and community life, Finnish immigrants and their families helped shape the city we know today.

Sault Finnish War Veterans Association perustettiin virallisesti vuonna 1983, ja se toimii edelleen aktiivisesti.

Suomalainen yhteisö on jättänyt pysyvän jäljen Sault Ste. Marieen. Työn, perheiden, yritysten, kulttuurin, urheilun, uskon ja yhteisöllisen elämän kautta suomalaiset maahanmuuttajat ja heidän perheensä auttoivat muovaamaan sitä kaupunkia, jonka tunnemme tänään.

Sources/Lähteet

Information for this article was selected from the following sources: Tämän artikkelin tiedot on koottu seuraavista lähteistä:

1.From Finland to Canada – Siirtolais Elämää, Sault Ste. Mariessa Vuosina 1890–1940, edited by Juhani Järvinen, 1993.

2.Immigrant History, Part II, edited by Juhani Järvinen, 1999.

3.Tony Martin, MP, Celebrating the Finnish Community in Sault Ste. Marie and Algoma, 2011.

4.The Way We Were 1889–1978, Central School Reunion, 1993, written and submitted by Sointu Fulcher.

Written and submitted/ Kirjoittanut ja toimittanut: Sointu Fulcher



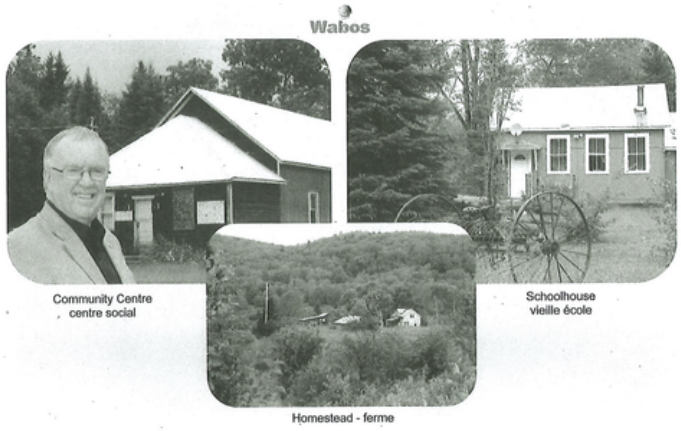












HAPPENINGS AT UUSI KOTI

1. INTERNATIONAL WOMEN'S DAY

On Sunday, March 8, 2026, the ladies of Uusi Koti gathered in the Gathering Room to celebrate International Women's Day, also known as International Women's Rights Day. The celebration was planned and coordinated by Merla Horner, Anja Rissanen, Pirjo Ruel, Elise Butts, Tuula Hamalainen and Sointu (Sandy) Fulcher.

The event began at 1:00 p.m., with 50 ladies in attendance. Sandy welcomed everyone and gave a brief history of International Women's Day in both English and Finnish.

A luncheon followed, featuring sandwiches and wraps, fruit and vegetable trays, assorted desserts and biscotti made and donated by Sylvia Pelletier, along with water, tea and coffee.

The ladies enjoyed visiting with their neighbours and reminiscing about the years they have spent at Uusi Koti. This year, Uusi Koti celebrates 10 years as part of the OFRA complex.

2. OUR ORIGINAL RESIDENTS

In the last issue of Around the Pond — No. 58, 2026 — I mentioned that there were 16 of the original residents still living at Uusi Koti. I was mistaken and had not counted correctly. Since then, we have reviewed our records and found that approximately 28 of the original residents are still living at Uusi Koti. My apologies for the oversight.

3. OUR PHOTO ALBUM

We have a photo album at Uusi Koti containing pictures from our first anniversary. While searching for former residents, our current residents became interested in identifying the people in the photographs. Thanks to their help, all the names have now been added. The album will be available for residents and visitors to enjoy at our 10th anniversary celebration in November 2026.

I would like to thank all the residents who took the time to identify the people in the photographs. Former Sault Ste. Marie Museum curator Kim Forbes once told me, while we were working on the Finnish history of Sault Ste. Marie, "No one is interested in looking at photos if they do not have names attached."

I share this as a point of interest when working on your own family roots, genealogy or history.

4. MOVIE NIGHTS

In July, someone donated a box containing about 100 DVDs to the Uusi Koti Library. At our Residents' Council meeting, I suggested that we start a Movie Night, and it has now become a regular activity.

Every second Wednesday, residents gather in the Gathering Room to watch a movie on our big-screen TV. Our first movie was The Queen, with 17 residents in attendance. On September 2, we watched Grumpy Old Men, with 26 residents enjoying the evening.

UUSI KODIN KUULUMISIA

1. KANSAINVÄLINEN NAISTENPÄIVÄ

Sunnuntaina 8. maaliskuuta 2026 Uusi Kodin naiset kokoontuivat kokoontumishuoneeseen viettämään kansainvälistä naistenpäivää, joka tunnetaan myös kansainvälisenä naisten oikeuksien päivänä. Juhlan suunnittelivat ja järjestivät Merla Horner, Anja Rissanen, Pirjo Ruel, Elise Butts, Tuula Hamalainen ja Sointu (Sandy) Fulcher.

Tilaisuus alkoi kello 13.00, ja paikalla oli 50 naista. Sandy toivotti kaikki tervetulleiksi ja kertoi lyhyesti kansainvälisen naistenpäivän historiasta sekä englanniksi että suomeksi.

Tarjoiluun kuului voileipiä ja wrappeja, hedelmä- ja vihanneslautasia, erilaisia jälkiruokia sekä Sylvia Pelletierin valmistamia ja lahjoittamia biscotteja. Tarjolla oli myös vettä, teetä ja kahvia.

Naiset nauttivat yhdessäolosta, naapureiden tapaamisesta ja yhteisten Uusi Koti -vuosien muistelusta. Tänä vuonna Uusi Koti juhlii 10-vuotista taivaltaan osana OFRA-kokonaisuutta.

2. ALKUPERÄISET ASUKKAAMME

Around the Pond -lehden viimeisimmässä numerossa (nro 58, 2026) kerroin, että Uusi Kodissa asui edelleen 16 alkuperäistä asukasta. Olin kuitenkin laskenut väärin.

Olemme sittemmin tarkistaneet tietomme ja todenneet, että noin 28 alkuperäistä asukasta asuu edelleen Uusi Kodissa. Pahoittelen aiempaa virhettäni.

3. VALOKUVA-ALBUMIMME

Uusi Kodissa on valokuva-albumi, jossa on kuvia ensimmäisestä vuosijuhlastamme. Entisiä asukkaita etsiessämme nykyiset asukkaat kiinnostuivat kuvissa olevien henkilöiden tunnistamisesta. Heidän avullaan kaikki nimet on nyt saatu lisättyä kuviin.

Albumi on nähtävillä asukkaille ja vierailijoille 10-vuotisjuhlassamme marraskuussa 2026.

Haluan kiittää kaikkia asukkaita, jotka käyttivät aikaansa kuvissa olevien henkilöiden tunnistamiseen. Sault Ste. Marien museon entinen kuraattori Kim Forbes sanoi minulle vuosia sitten, kun työskentelimme Sault Ste. Marien suomalaisen historian parissa: "Kukaan ei ole kiinnostunut katsomaan valokuvia, jos niissä olevien ihmisten nimiä ei ole merkitty."

Halusin jakaa tämän pienen ajatuksen myös teille, kun tutkitte omaa sukuanne, sukujuurianne tai historiaanne.

4. ELOKUVA-ILLAT

Heinäkuussa joku lahjoitti Uusi Kodin kirjastoon laatikollisen, noin 100 DVD-levyä. Asukasneuvoston kokouksessa ehdotin, että aloittaisimme elokuvaillat, ja niistä onkin tullut säännöllinen tapahtuma.

Joka toinen keskiviikko kokoonnumme kokoontumishuoneeseen katsomaan elokuvaa suurelta televisioruudulta. Ensimmäinen elokuvamme oli The Queen, jota katsomassa oli 17 asukasta. Syyskuun 2. päivänä katsoimme elokuvan Grumpy Old Men, ja mukana oli 26 asukasta.

Continued/jatka

If you have a DVD that you think should be shown, let me know and I will add it to the list for the future.

Many thanks to Dave Hayes, our resident DVD projectionist!

Submitted by Sointu Fulcher

Jos sinulla on DVD, jonka mielestäsi voisimme näyttää tulevana elokuvailtana, kerro siitä minulle, niin lisään sen listalle.

Suuret kiitokset Dave Hayesille, meidän asukkaallemme ja DVD-projektoristillemme!

Kirjoittanut Sointu Fulcher





Family Council – Fall 2026

Family Council members are back from a summer break and ready to advocate for our residents in long-term care at Mauno Kaihla Koti (MKK).

Some of our goals this fall and winter include:

1. Looking into the current food budget allocated for Ontario long-term care homes.

At present, the provincial government provides $13.71 per day per resident to cover three meals, three snacks, and supplements, such as protein drinks, that some residents require. Long-term care homes have had to become very resourceful in sourcing groceries to put together meal plans that are healthy and tasty, given the current cost of food.

2. Continuing our staff appreciation days.

We will continue our staff appreciation days to acknowledge the staff for the wonderful care they provide to our families. This past June, we were able to send fruit baskets to the MKK staff.



Family Council – syksy 2026

Family Councilin jäsenet ovat palanneet kesätauolta ja ovat jälleen valmiita toimimaan pitkäaikaishoidossa asuvien Mauno Kaihla Kodin (MKK) asukkaiden puolesta.

Tänä syksynä ja talvena tavoitteisiimme kuuluu:

1. Ontarion pitkäaikaishoitokotien nykyisen ruokabudjetin tarkastelu

Tällä hetkellä provinssin hallitus myöntää 13,71 dollaria päivässä asukasta kohden kattamaan kolme ateriaa, kolme välipalaa sekä lisäravinteet, kuten proteiinijuomat, joita jotkut asukkaat tarvitsevat.Pitkäaikaishoitokotien on täytynyt olla erittäin kekseliäitä ja tarkkoja elintarvikkeiden hankinnassa voidakseen laatia ateriasuunnitelmia, jotka ovat sekä terveellisiä että maukkaita nykyisten elintarvikekustannusten puitteissa.

2. Henkilökunnan huomioimisen jatkaminen

Jatkamme henkilökunnan kiitospäiviä osoittaaksemme arvostuksemme henkilökunnalle heidän perheillemme antamastaan erinomaisesta hoidosta. Viime kesäkuussa saimme lähettää hedelmäkoreja MKK henkilökunnalle kiitokseksi heidän tärkeästä työstään.



Continued/jatka

3. Staying informed and connected with OFRA leadership and community organizations.

We will continue to invite OFRA's Executive Director of Care, Helina McGrath, as well as CEO Paul Belair and other OFRA staff to attend some of our future meetings. This will help keep us informed of any changes or updates regarding the care of residents and allow us to ask any questions we may have. We will also continue to stay informed about updates from the Ontario North Family Council Network, Ontario Association of Residents' Councils, and Family Councils Ontario, and attend webinars that become available to us through these organizations.

4. Recruiting new members to Family Council.

We are continuing to recruit new members to Family Council. Please consider joining our group to share your story and be part of advocating for our residents. We meet once a month, on the third Wednesday of each month, via Zoom from 1:30 p.m. for approximately one hour. Zoom meetings allow family members who live out of town to participate as well.

To learn more or to join us, please contact J. Hershey at jeanhershey2@gmail.com.

3. Yhteydenpito ja ajan tasalla pysyminen

Jatkamme OFRA Executive Director of Caren, Helina McGrathin, sekä toimitusjohtaja Paul Belairin ja muun OFRA henkilökunnan kutsumista tuleviin kokouksiimme. Näin voimme pysyä ajan tasalla mahdollisista muutoksista ja päivityksistä asukkaiden hoitoon liittyen sekä esittää heille mahdollisia kysymyksiämme.
Seuraamme myös edelleen Ontario North Family Council Networkin, Ontario Association of Residents' Councilin ja Family Councils Ontarion tiedotteita ja päivityksiä sekä osallistumme näiden järjestöjen kautta tarjolla oleviin webinaareihin.

4. Uusien jäsenten rekrytointi Family Councilliin

Jatkamme uusien jäsenten rekrytointia Family Councilliin. Harkitkaa liittymistä ryhmäämme jakamaan omia kokemuksianne ja osallistumaan asukkaidemme puolesta tehtävään työhön. Kokoonnumme kerran kuukaudessa, joka kuukauden kolmantena keskiviikkona, Zoomin välityksellä klo 13.30 alkaen noin tunnin ajan. Zoom-kokoukset mahdollistavat myös muualla asuvien perheenjäsenten osallistumisen.

Lisätietoja tai liittyäksesi mukaan ota yhteyttä J. Hersheyyn osoitteessa jeanhershey2@gmail.com.

Greetings to Everyone from the Ladies' Auxiliary Members! / Tervehdys kaikilta Naisjaoston naisilta!

How fortunate we are to live in such beautiful surroundings at OFRA! We look out our windows and see the leaves changing from green to gold, red, and orange. Nature is truly amazing, and autumn has arrived!

Our lovely, very hot summer seemed to fly by, but now the activities have started up again!

Kotitalo's Bake Sale will be held on October 29 at 2:00 p.m. The S.E.M. Bake and Craft Sale will be held on November 21 from 1:00–2:30 p.m. Be sure to come out and enjoy the delicious baking and many wonderful crafts!

Our S.E.M. Residents' Christmas Supper will be held on Friday, December 4. Make sure to get your tickets — this supper is always delicious, so don't miss it!

Our special Ladies' Auxiliary Christmas Party will be held on Monday, December 7, featuring delicious Finnish rice pudding and fruit compote, along with a fun afternoon filled with singing. Please remember to bring a donation for those who have less than we do.

A special book by Lea Springer, with photos by Sointu Fulcher, is now available through the Foundation or on Wednesdays during coffee time at S.E.M. What a wonderful keepsake!

Kuinka onnekkaassa asemassa olemmekaan, kun saamme asua näin kauniissa ympäristössä OFRA! Ikkunoistamme voimme seurata, kuinka lehdet vaihtavat väriä vihreästä kullankeltaiseen, punaiseen ja oranssiin. Luonto on todella ihmeellinen, ja syksy on saapunut!

Ihana ja hyvin lämmin kesämme tuntui kuluvan hetkessä, mutta nyt toiminta on jälleen käynnistynyt!

Kotitalon leivonnaismyyjäiset järjestetään 29. lokakuuta klo 14. Suomi Eesti Majan leivonnais- ja käsityömyyjäiset järjestetään 21. marraskuuta klo 13–14.30. Tulkaa mukaan nauttimaan herkullisista leivonnaisista ja monista ihanista käsitöistä!

Suomi Eesti Majan asukkaiden jouluillallinen järjestetään perjantaina 4. joulukuuta. Muistakaa hankkia lippunne – tämä illallinen on aina herkullinen, joten älkää jättäkö sitä väliin!

Erityinen Ladies' Auxiliaryn joulujuhla järjestetään maanantaina 7. joulukuuta. Tarjolla on herkullista suomalaista riisipuuroa ja hedelmäkiisseliä sekä mukava iltapäivä täynnä laulua. Tuokaa mukananne lahjoitus niille, joilla on meitä vähemmän.

Lea Springerin kirjoittama ja Sointu Fulcherin valokuvittama erityinen kirja on nyt saatavilla Foundationin kautta tai keskiviikkoisin S.E.M kahvihetken aikana. Mikä ihana muisto!

Continued/jatka

We also have new T-shirts featuring the saying, “Be Happy, Eat Pulla.” If you see someone wearing one, the idea came from the Ladies’ Auxiliary!

Every second Monday evening, Finnish movies are shown in Kestitupa at S.E.M. Come out and enjoy a movie with friends!

Tuesday nights are Bingo nights — always lots of fun!

Don’t forget coffee time every Monday and Wednesday from 12:30–2:00 p.m. It’s a great time to visit and socialize!

Last but not least, we are always so grateful for all of our amazing volunteers. Everyone is so willing to help, and we truly appreciate everything you do.

A special extra thank-you to Emily and Tuija for helping keep the place going — and keeping all of us going, too!

We hope everyone has a beautiful and colourful autumn filled with many blessings!

And… let’s not think too hard about winter just yet!

– Pirjo Spina

Meillä on myös uusia T-paitoja, joissa lukee ”Be Happy, Eat Pulla.” Jos näette jonkun käyttävän sellaista, paidan idea on lähtöisin Ladies’ Auxiliarylta!

Joka toinen maanantai-ilta Kestituvassa S.E.M esitetään suomalaisia elokuvia. Tulkaa mukaan nauttimaan elokuvasta ystävien kanssa!

Tiistai-iltaisin pelataan Bingoa – aina on hauskaa!

Älkää unohtako kahvihetkeä joka maanantai ja keskiviikko klo 12.30–14.00. Se on mukavaa aikaa tavata ystäviä ja seurustella!

Lopuksi haluamme kiittää sydämellisesti kaikkia upeita vapaaehtoisiamme. Kaikki ovat aina niin valmiita auttamaan, ja arvostamme todella kaikkea, mitä teette.

Erityiskiitos Emilylle ja Tuijalle, jotka auttavat pitämään paikan toiminnassa – ja samalla myös meidät kaikki liikkeessä!

Toivomme kaikille kaunista ja värikästä syksyä, joka on täynnä monia siunauksia!

Ja… ei ajatella vielä liikaa talvea!

– Pirjo Spina









Autumn Greetings from the OFRA Therapeutic Recreation /Activity Department!

Well, summer started slowly and then just flew by! Every year I think, “Oh, thank goodness summer has arrived!” and then, just as quickly, I find myself saying, “Oh shoot, fall is coming!” Just a little reminder not to waste a single minute of beautiful weather and those long summer days!

And now, fall has turned out to be quite nice, but we all know what is coming… ☹

“Canada is simply too vast for a one-size-fits-all winter forecast. This season, much of the South and far North are likely to enjoy milder-than-average conditions, while colder weather settles across parts of the middle of the country. Snow lovers may find plenty to celebrate in portions of both the East and West.”

— Carol Connare, Editor-in-Chief, The Old Farmer’s Almanac

July, August, and September have been busy! Kotitalo and MKK enjoyed the summer weather with ice cream parties, BBQs, watermelon socials, and mocktail parties. Cycling Without Age returned, and MKK and KOT residents were able to take part; the pictures tell it all! We also had our MKK Grandparents Day party in September, and many residents attended. I think it is safe to say that all our residents are like our adopted grandmas and grandpas!



https://www.almanac.com/winter-forecast-canada

The USK accessible hobby gardens were beautifully planted again this year! All current garden users will have their original beds again next season if they wish, while all second beds will be made available for others to sign up for. If you are interested in a garden bed or plot, please give me a call, and I will put you on the wait list for the 2027 gardening season.

The MKK Green Circle Gardening units also looked lovely this summer in the courtyard, and MKK residents enjoyed spending time outdoors caring for them. We submitted a grant application to obtain more of these units to place throughout the OFRA property. Fingers crossed that we will be approved next spring!

Also in July, we welcomed Sierra Roberti, Education and Home Support Regional Coach – Northern Region, from the Ontario Association of Residents’ Councils (OARC), to MKK for a “Meet & Greet” event and to meet the new President of the MKK Residents’ Council. She gave a presentation on the purpose of OARC and its new regional model expansion, while also establishing a connection and learning how she can best support the Council moving forward.

Syysterveisiä OFRA Virkistys- ja toimintaryhmältä!

No niin, kesä alkoi hitaasti ja sitten se lensikin ohi! Joka vuosi ajattelen: ”Voi, onneksi kesä on vihdoin täällä!” ja sitten huomaan yhtä nopeasti sanovani: ”Voi ei, syksy on tulossa!” Pieni muistutus siitä, ettei kauniista säästä ja pitkistä kesäpäivistä kannata hukata hetkeäkään!

Ja nyt syksystä onkin tullut oikein mukava, mutta me kaikki tiedämme, mitä on tulossa… ☹

”Kanada on yksinkertaisesti liian laaja maa, jotta yksi talvisääennuste sopisi kaikkialle. Tänä talvena suuressa osassa etelää ja aivan pohjoisessa on todennäköisesti tavallista leudompaa, kun taas kylmempi sää saapuu osiin maan keskiosaa. Lumesta pitäville on kuitenkin luvassa paljon ilonaiheita sekä idässä että lännessä.”

— Carol Connare, päätoimittaja, The Old Farmer’s Almanac

Heinäkuu, elokuu ja syyskuu ovat olleet kiireisiä! Kotitalon ja MKK asukkaat nauttivat kesäsäistä jäätelöjuhlien, grillijuhlien, vesimelonitarjoilujen ja mocktail-juhlien merkeissä. Cycling Without Age palasi jälleen, ja MKK ja Kotitalon asukkaat pääsivät mukaan – kuvat kertovat kaiken! Syyskuussa vietimme myös MKK Grandparents Day -juhlaa, johon osallistui paljon asukkaita. Uskon, että on turvallista sanoa, että kaikki asukkaamme ovat meille kuin omia lainattuja isoäitejä ja isoisia!

USK esteettömät harrastepuutarhat kukoistivat jälleen tänä vuonna! Kaikki nykyiset puutarhapalstojen käyttäjät voivat halutessaan pitää alkuperäisen palstansa myös ensi kaudella, ja kaikki toiset palstat vapautetaan muiden varattaviksi. Jos olet kiinnostunut puutarhapalstasta, ota minuun yhteyttä, niin lisään nimesi vuoden 2027 puutarhakauden jonotuslistalle.

Myös MKK Green Circle -puutarhayksiköt näyttivät tänä kesänä kauniilta sisäpihalla, ja MKK asukkaat nauttivat ulkona viettämästään ajasta niiden hoitamisessa. Olemme jättäneet apurahahakemuksen, jotta voisimme hankkia lisää näitä puutarhayksiköitä eri puolille OFRA aluetta. Pidetään peukkuja, että hakemuksemme hyväksytään ensi keväänä!

Myös heinäkuussa saimme MKK vieraaksi Sierra Robertin, Ontario Association of Residents’ Councilsin (OARC) Northern Region -alueen koulutus- ja kotituen alueellisen ohjaajan. Hän tuli MKK järjestämään ”Meet & Greet” -tilaisuuden ja tapaamaan MKK asukkaiden neuvoston uuden puheenjohtajan. Sierra piti esityksen OARC tarkoituksesta ja sen uudesta alueellisesta toimintamallista sekä tutustui neuvoston toimintaan. Tavoitteena oli myös luoda yhteys ja selvittää, miten hän voisi parhaiten tukea neuvostoa jatkossa.

Continued/jatka

All OFRA buildings participated in the Alzheimer Society's Social with a Purpose (a.k.a. Coffee Break) events in September. All buildings held in-person events, and the results were truly astounding! Last year, OFRA raised a combined total of $3,648.70, and this year, OFRA raised $3,817.26 in total!!Thank you to everyone who volunteered at the booths or stations throughout the month to help out, and to everyone who bought coffee and treats or made a generous donation to support one of our community partners. The funds will stay local to help individuals and their loved ones affected by Alzheimer's disease and dementia. If you or a loved one needs help or information about dementia or Alzheimer's disease, please do not hesitate to contact the Alzheimer Society at (705) 942-2195.

The TR/Activity Department will be holding a Craft & Bake Sale on Thursday, October 29, from 2–4 p.m. in the Kotitalo lobby to raise funds for Christmas gifts for MKK and KOT residents. Last year's sale had to be cancelled, so we have lots of Christmas craft items that will be available this year!! Keep an eye out for posters with more information about the sale

Christmas parties for MKK and KOT are once again in the planning stages for December. We are looking for donations of blank Christmas cards and large 2027 calendars. If anyone is interested in helping us find these items, they can be dropped off at my office at KOT. Nevertheless, we will do everything we can to ensure our residents have a very Merry Christmas!

All new volunteers are required to provide a negative vulnerable sector police check from within the last six months. We are currently looking for volunteer bus drivers who have a Class "F" licence or equivalent. We are also looking for volunteers to help with meal assistance in the MKK dining room at suppertime (5–6 p.m.). If you are interested in helping with either of these roles, please do not hesitate to contact me, and I will provide you with all the details!
If you are interested in volunteering in general, or know someone who would like to volunteer, please call me for more information at (705) 945-9987, ext. 203. We are excited to have you join us!
Please take care, stay safe, stay healthy.

Until next time…
Heidi Slotegraaf,
Manager, Program & Support Services

Kaikki OFRA rakennukset osallistuivat syyskuussa Alzheimer Societyn Social with a Purpose (eli Coffee Break) -tapahtumiin. Jokaisessa rakennuksessa järjestettiin oma tapahtuma, ja tulokset olivat todella upeita! Viime vuonna OFRA keräsi yhteensä 3 648,70 dollaria, ja tänä vuonna yhteissumma oli 3 817,26 dollaria!! Suuri kiitos kaikille, jotka vapaaehtoisina auttoivat kojuilla ja pisteillä koko kuukauden ajan, sekä kaikille, jotka ostivat kahvia ja herkkuja tai tekivät anteliaan lahjoituksen tukeakseen yhtä yhteisökumppaneistamme. Kerätyt varat jäävät paikallisesti auttamaan Alzheimerin tautia ja muistisairauksia sairastavia henkilöitä sekä heidän läheisiään.
Jos sinä tai läheisesi tarvitsette apua tai tietoa muistisairauksista tai Alzheimerin taudista, ottakaa rohkeasti yhteyttä Alzheimer Societyyn numeroon (705) 942-2195.

TR-/toimintaterapiaosasto järjestää käsitöiden ja leivonnaisten myyjäiset torstaina 29. lokakuuta klo 14–16 Kotitalon aulassa. Myyjäisten tuotto käytetään MKK ja Kotitalon asukkaiden joululahjoihin. Viime vuoden myyjäiset jouduttiin perumaan, joten tänä vuonna meillä on paljon jouluisia käsitöitä myynnissä!! Seuratkaa ilmoituksia, joissa kerrotaan lisää myyjäisistä.

MKK ja Kotitalon joulujuhlien suunnittelu on jälleen käynnissä joulukuuta varten. Etsimme lahjoituksina tyhjiä joulukortteja ja suuria vuoden 2027 kalentereita. Jos haluat auttaa meitä hankkimaan näitä, voit tuoda ne KOT toimistolleni. Teemme joka tapauksessa kaikkemme, jotta asukkaillamme olisi oikein iloinen ja lämmin joulu!

Kaikkien uusien vapaaehtoisten tulee esittää viimeisen kuuden kuukauden aikana myönnetty negatiivinen rikosrekisteriote (vulnerable sector police check). Etsimme parhaillaan vapaaehtoisia linja-autonkuljettajia, joilla on Class "F" -ajokortti tai vastaava ajokortti. Tarvitsemme myös vapaaehtoisia avustamaan ruokailussa MKK ruokasalissa päivällisaikaan klo 17–18. Jos olet kiinnostunut jommastakummasta tehtävästä, ota rohkeasti yhteyttä minuun, niin kerron mielelläni lisää! Jos olet yleisesti kiinnostunut vapaaehtoistoiminnasta tai tunnet jonkun, joka haluaisi ryhtyä vapaaehtoiseksi, soita minulle ja kysy lisätietoja: (705) 945-9987, ext. 203. Olemme iloisia saadessamme sinut mukaan!
Pitäkää huolta itsestänne, pysykää turvassa ja voikaa hyvin.
Ensi kertaan…

Heidi Slotegraaf
Manager, Program & Support Services

Continued/jatka



























Continued/jatka













Around the Pond / Lammen Rannalla

Around the Pond is a newsletter published by the Ontario Finnish Resthome Foundation for friends of the Finnish Resthome.

To ensure our mailing list is complete and accurate, please leave a message at:
705-945-9987 x257 or email foundation@theofra.org.

Comments are welcome and may be directed to: Mariss Daluz
Fund Development Coordinator
foundation@theofra.org.

The Ontario Finnish Resthome Foundation
725 North Street, Sault Ste. Marie, ON
P6B 5Z3
Tel: 705-945-9987 x257

Lammen Rannalla on Ontarion Suomalaisen Lepokotiyhdistyksen Säätion julkaisema tiedotuslehti Lepokodin ystäville.

Varmistaaksemme, että postitusluettelomme on täydellinen ja tarkka, olkaa hyvä ja soittakaa 705-945-9987 x 257 tai email foundation@theofra.org.

Mielipideilmaisut ovat tervetulleita, ne voidan osoitta: Mariss Daluz, Varainhankinnan koordinaattori
foundation@theofra.org.

Ontarion Suomalaisen Lepokodin Säätiö
725 North Street, Sault Ste. Marie, ON
P6B 5Z3
Tel: 705-945-9987 x257

Members of the Foundation include /Johtokunnan jäsenet:

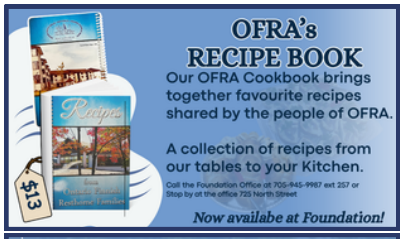
Tarja Loewen, Chair/Puheenjohtaja
Emma Paat Vice Chair/Vara Puheenjohtaja
Tania Lavoie, Treasurer/Rahastonhoitaja
Anita Lefebvre Secretary/Sihteeri
Elizabeth (Betty) Anne Brown
Arja Champagne
Sointu Fulcher
Doreen Hyrsky
Heidi Schell
Chelsey Yourchuk

Social Media Links:

Website: ontariofinnishresthome.ca
Facebook: facebook.com/ontariofinnishresthome
Instagram: @ontariofinnishresthome
Youtube: youtube.com/channel/UCJpEgb1yg9cas3TiyOZnK5g













Homes with a Heart
Kodit Sydämellä
Homes with a Heart
OFRA FOUNDATION
sault CHIROPODY clinic
Medical & Surgical Foot and Ankle Specialist
683 Great Northern Rd. Sault Ste. Marie, ON P6B 5A1 | 705-256-8386